

## **Lekkedetektorsüsteemid. Osa 6: Sensorid vaatluskaevudes**

Leak detection systems - Part 6: Sensors in  
monitoring wells

## EESTI STANDARDI EESSÕNA

## NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN 13160-6:2003 sisaldab Euroopa standardi EN 13160-6:2003 ingliskeelset teksti.</p> <p>Käesolev dokument on jõustatud 14.08.2003 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN 13160-6:2003 consists of the English text of the European standard EN 13160-6:2003.</p> <p>This document is endorsed on 14.08.2003 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

<p><b>Käsitlusala:</b> This European Standard specifies the requirements for leak detection systems class V for use with systems designed for fuels which are flammable, having a flash point up to but not exceeding 100 °C</p>	<p><b>Scope:</b> This European Standard specifies the requirements for leak detection systems class V for use with systems designed for fuels which are flammable, having a flash point up to but not exceeding 100 °C</p>
--	--

**ICS** 23.020.01, 23.040.99, 29.260.20

**Võtmesõnad:**

ICS 23.020.01; 23.040.99; 29.260.20

English version

## Leak detection systems - Part 6: Sensors in monitoring wells

Systèmes de détection de fuites - Partie 6: Systèmes  
statiques de détection de fuites dans les puits  
piézométriques

Leckanzeigesysteme - Teil 6: Sensoren in  
Überwachungsschächten

This European Standard was approved by CEN on 10 March 2003.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Slovakia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

## Contents

	page
Foreword.....	3
1 Scope .....	3
2 Normative references .....	3
3 Terms and definitions.....	4
4 General.....	4
5 Monitoring wells.....	4
6 Discriminating liquid sensors.....	6
7 Vapour sensor .....	6
8 Leak indicating device.....	6

## Foreword

This document (EN 13160-6:2003) has been prepared by Technical Committee CEN /TC 221, "Shop fabricated metallic tanks and equipment for storage tanks and service stations", the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by November 2003, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by November 2002.

This European Standard consists of 7 parts:

*Leak detection systems;*

*Part 1: General principles*

*Part 2: Pressure and vacuum systems*

*Part 3: Liquid systems for tanks*

*Part 4: Liquid and/or vapour sensor systems for use in leakage containments or interstitial spaces*

*Part 5: Tank gauge leak detection systems*

*Part 6: Sensors in monitoring wells*

*Part 7: General requirements and test methods for interstitial spaces, leak protecting linings and leak protecting jackets*

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Portugal, Slovakia, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

## 1 Scope

This European Standard specifies the requirements for leak detection systems – class V for use with systems designed for fuels which are flammable, having a flash point up to but not exceeding 100 °C.

## 2 Normative references

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text, and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies (including amendments).

EN 13160–1:2003, *Leak detection systems — Part 1: General principles*.

EN 13160–4:2003, *Leak detection systems - Part 4: Liquid and/or vapour sensor systems for use in leakage containments or interstitial spaces*.

EN 60529:1991, *Degrees of protection provided by enclosures (IP code) (IEC 60529:1989)*.